

- WATERCOLORS:**
- 1 LEOPARD HUNTER
 - 2 TEMPLE BUILDERS AMONG COLUMNS
 - 3 DANCE OF THE TEPOTZTECO
 - 4 TEMPLE BUILDERS
 - 5 MESTIZAS
 - 6 BUSH FAMILY
 - 7 WOMEN WITH CHILDREN

- DRAWINGS:**
- 8 HEAD OF YOUNG GIRL
 - 9 HEAD OF YOUNG GIRL, PROFILE
 - 10 HEAD OF YOUNG GIRL WITH HANDS
 - 11 LUCIANA
 - 12 MOTHER, CHILD ON LAP
 - 13 WOMAN WITH REBOZO
 - 14 PORTRAIT STUDY
 - 15 BATHER — CHALMA
 - 16 SEATED WOMAN
 - 17 LITTLE TEMPLE BUILDERS
 - 18 MOTHER HOLDING CHILD
 - 19 COMADRE I
 - 20 COMADRE II
 - 21 KNEADING BREAD
 - 22 SEATED WOMAN, FOLDED HANDS

- WOODCUTS:**
- 23 NUDE I
 - 24 NUDE II
 - 25 BUILDERS, CHICHEN ITZA
 - 26 PORTRAIT
 - 27 PYRAMID BUILDERS

- SCULPTURE:**
- 28 AGRARISTA

The gallery wishes to thank Mrs. Frances Flynn Paine for her assistance.



JEAN CHARLOT · WATERCOLORS
AND DRAWINGS MAY 8 TO 31
FOREWORD BY PAUL CLAUDEL

JOHN BECKER · 520 MADISON AVE · N.Y.C.

JEAN CHARLOT

La peinture pour Jean Charlot est l'art de présenter aux yeux différentes choses ensemble. De même qu'une maison conste de briques, d'acier, de bois et de verre dans une certaine proportion et que tout cela fait un solide habitable, de même que d'os et de chair dans une certaine proportion est fait un être humain, de même un tableau est un certain ensemble de lignes, de plans, de volumes et de tons. Nous exprimerons cette idée en disant que Jean Charlot est un constructeur, un compositeur, que chez lui la sensation de la masse et du poids autour d'un invisible fil à plomb n'est jamais absente, et que c'est ici l'ensemble avec une nécessité irrésistible qui attire et dispose les parties, tandis que chez d'autres artistes c'est un détail vivement ressenti qui appelle autour de lui le concert des figures et des nuances complémentaires. Dans un cas c'est un temple qui s'élève et dans l'autre c'est une réunion mondaine autour d'un virtuose élégant dans un papillotement précaire. De même que le corps humain isolé est un édifice qui s'appuie solidement sur ses fondations, qu'il s'agisse du V de l'aîne ou de la double masse du trochanter, de même tout

JEAN CHARLOT

For Jean Charlot, painting is the art of presenting to the eye different things together. Just as a house consists of bricks, of steel, of wood and of glass in a certain proportion, and makes a solid to be lived in, and just as a human being is made of flesh and bone in a certain proportion, so a painting is a certain aggregation of lines, planes, volumes and tones. This conception will be explained by saying that Jean Charlot is a builder, a composer; that with him a feeling for mass and weight around an invisible plumb-line is never absent; that with him it is the whole which imperiously summons and disposes the parts of the composition, while with other artists a detail, vividly felt, gathers around itself a concert of complementary forms and nuances. In the one case a temple arises; in the other a precariously glittering society gathers around a fashionable virtuoso. Just as the human body by itself is an edifice resting solidly on its own foundation, be it the V of the groin or the double bulk of the trochanter, so every object in nature is a system of curves, straight lines, surfaces, weights and colors, which sends out in all

objet dans la nature est un système de courbes, de droites, de surfaces, de poids et de couleurs, qui envoie de tous côtés ses amorces et ses invitations pour la réalisation d'une unité indestructible dont les éléments sont puisés d'un bout à l'autre de la nature dans le royaume des trois dimensions. Que l'on regarde par exemple ce paysage vert composé à tous les étages de la perspective d'une seule volute qui module et qui d'un bout à l'autre de la vision étudie et réalise sa comparaison avec elle-même à la manière d'une fugue dont les thèmes partent l'un derrière l'autre et entrelacent le passé, le présent, et l'avenir.

Le milieu dans lequel Jean Charlot a satisfait à sa vocation est le Mexique, j'entends le vieux Mexique Indien. Il n'en était pas de plus favorable à un constructeur. Un des thèmes que notre ami ne se lasse pas d'interpréter est celui des maçons Maïas à l'oeuvre sur l'une de ces pyramides sacrées du Yucatan ou du Guatemala qu'il a autrefois explorées, Chichen Itza et Macanxoc. Mais une autre architecture obeissante à la même inspiration, j'allais dire à la même levée, que la musculature de cette terre d'azur et de cuivre, a mis puissamment

directions its allurements and invitations to be set down as part of an indestructible unity whose elements are borrowed from the whole realm of the three dimensional. Look, for instance, at this green landscape composed, on all the planes of perspective, of one single volute which modulates and, through the whole range of vision, elaborates and sets forth its comparison with itself after the manner of a fugue whose themes start one after another, intertwining the past, the present and the future.

The milieu in which Jean Charlot has followed his calling is Mexico, I mean ancient Indian Mexico. There was no more congenial place for a "builder." One of the themes that our friend never tires of interpreting is that of Mayan masons at work on one of those sacred pyramids of Yucatan or Guatemala which he previously explored: Chichen Itza and Macanxoc. Yet another architecture, yielding to the same inspiration—I was going to say to the same upheaval—as did the muscling of this soil of azure and copper, has powerfully assembled these

ensemble ces dés et ces cylindres de chair sombre, ces membres lourds qui s'ajustent, cette longue phrase d'étoffes et de chairs qui se développe sur tout un groupe, et que l'imagination ni le regard pas plus que l'ambiance qui les nourrit ne suffisent à épuiser. La couleur chez lui aussi est un élément architectural et le jaune par exemple dans une certaine proportion soutient le rose, comme un arc supporte le bandeau.

J'exprimerai toute ma pensée en disant que la peinture, c'est la beauté qui arrête le temps et qui d'une mélodie fait pour nous un spectacle. Ainsi dans le tableau du Titien Vénus assise qui saisit à bras le corps le chasseur Adonis en pleine course et l'empêche d'aller plus loin.

Charlot est né pour la fresque. Sa peinture sent bon le plâtre frais. Si nourris que soient ses ensembles ils en appellent sans cesse d'autres plus importants autour d'eux. Il lui faudrait de grands espaces à remplir, pourquoi pas tout ce panneau immense entre l'Atlantique et le Pacifique? Quelle joie de faire passer tout un monde dans le domaine de la verticale et de grimper à une grande échelle!

PAUL CLAUDEL

blocks and cylinders of dark flesh, these heavy dovetailing limbs, this slow rhythm of fabric and flesh which scrutiny and imagination are as powerless to use up as they are to exhaust the environment which nourishes them. Color with him is also an architectonic element; yellow, for instance, in a certain proportion, upholds pink as an arch supports the fillet.

I will fully express my thought by saying that painting is beauty arresting the progress of time and transmuting a melody into a spectacle. Thus the static Venus, in Titian's painting, grasps the hunter Adonis in full chase, preventing his further movement.

Charlot was born for fresco. His painting has the good smell of damp plaster. Copious though his groups are, they call for others more important to surround them. He should have wide spaces to fill. Why not the whole of this enormous panel between the Atlantic and the Pacific? What a joy to transpose a whole world into the domain of the vertical and to scale the steps of this huge ladder!

Translation by James Whitall